

Abstract of the Thesis

The Royal Text on the History of Abyssinia during the reign of Sarsa Dengel(1563-1597)

Translation and Analytical Study.

The thesis is concerned with the study of the reign of Sarsa Dengel (1563-1597). This study is in four chapters. **Chapter one** is concerned with the Abyssinian text's description of the political conditions during the reign of Sarsa Dengel. Section one focuses on the political and military conflict with the nobles, section two deals with the political and military conflict with the Galla tribes, and his campaign against Shankalla tribes. Section three deals with the conflict with the Falasha. Section four is concerned with the conflict with the muslims in Adal and Hadya. Section five deals with the conflict with the Turks.

Chapter two focuses on the study of the religious conditions during this period. section one deals with the study of the religious conflict between the muslims and Christians. Section two deals with the doctrinal controversy between orthodox and catholics. Section three deals with the propagation of Christianity among pagans.

Chapter three is concerned with the historical and linguistic study of the text. section one is a study of the style of the chronicler in describing the historical events. section two focuses on studying the linguistic expressions throughout the text and the linguistic study marked the influence of Amharic and Arabic style and terminology, and also the Hebraic and Greek terminology. Section three deals with showing the differences between the Arabic and French translations of the text.

Chapter four deals with the Arabic translation of the text.

The study ends with a conclusion and a bibliography of Arabic and European references.